DYNAMITE®
SUGERIDO PARA LEITORES MAIS VELHOS
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS™
Os RAPAZES
DEZOITO
VERTIGEM
DA RI CK 2007
DYNAMITEENTERTAINMENT.COM
GIBIHQ!
Alfred Von DEWS!

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

Os RAPAZES DEZOITO

Num mundo onde heróis fantasiados elevam-se aos céus e vigilantes mascarados espreitam na noite, alguém teria que cuidar para que os "supers" não saíssem da linha. E alguém cuidará.

Billy Açougueiro, Hughie Mijão, Filhinho da Mamãe, O Francês e A Mulher são Os Rapazes: uma equipe financiada pela CIA composta pessoas perigosissímas, cada um dedicado a lutar contra a força mais perigosa da Terra – super-poderes. Alguns super-heróis têm que ser observados. Alguns têm que ser controlados. E alguns deles - de vez em quando - têm que ser tirados de cena.

É quando você chama Os Rapazes.

Roteiro por:
GARTH ENNIS

Ilustrado por:
DARICK ROBERTSON

Colorido por:
TONY AVIÑA

Capa por:
ROBERTSON & AVIÑA

Traduzido por:
ALFRED & VON DEWS!

Letras por:
VON DEWS!

Criado por:
ENNIS & ROBERTSON

Scanner:
RACERX-DCP

Parceria Vertigem & GibiHQ

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE 888-COMIC-BOOK comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #18. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

MOTEL
PRIMEIRO VOCÊ DEIXA DESLIGADO E AGORA ESQUECE LÁ? PÔ, HUGHIE..!
FOI MAL! ESTOU INDO, PEGO NUM INSTANTE!
MERDA...
OLÁ DE NOVO, SR. POTAMUS!
VIU ESSE MALUCO FILHA DA MÃE?
NÃO POS-SO PARAR, DESCULPE.
FUCKARAMA
MALUCO FILHA DA MÃE.
FUCKARAMA
SOU SÓ EU, JAMIE! TÁ TUDO EM--

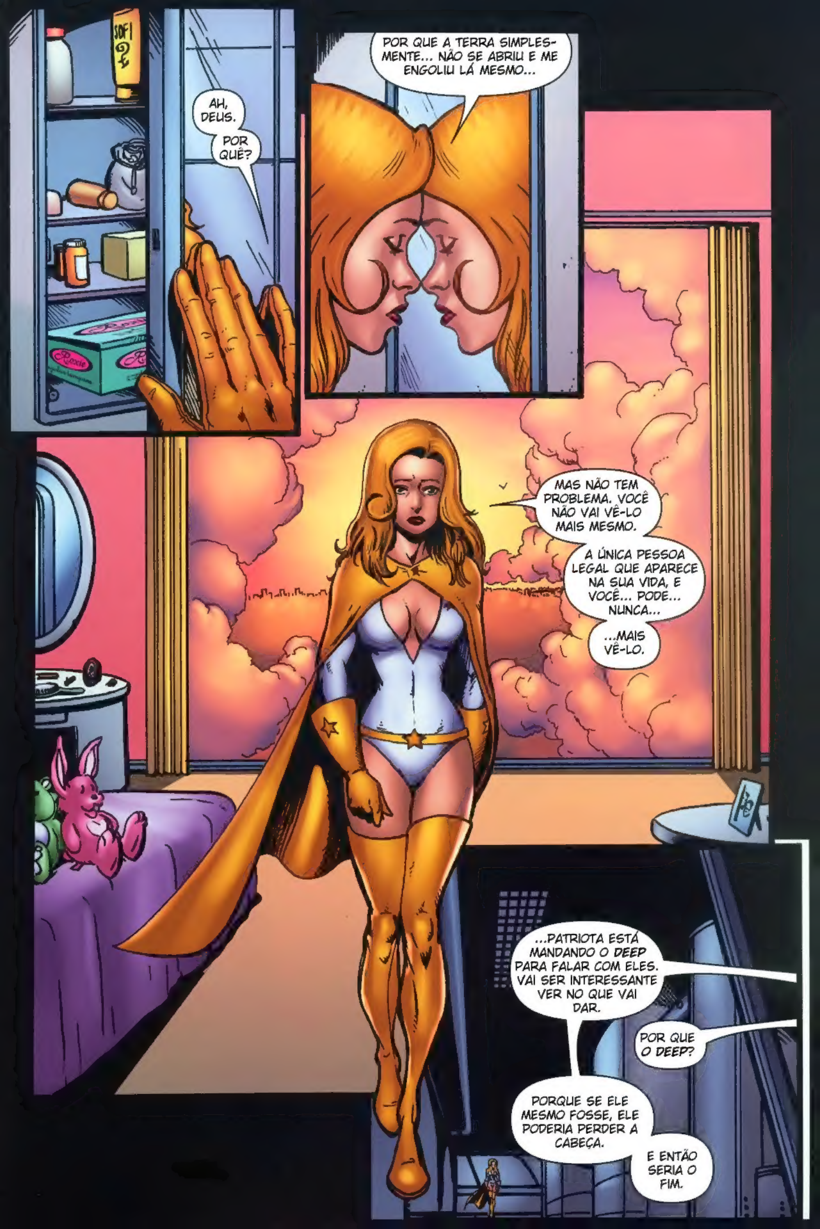
BOM PARA A ALMA
conclusão

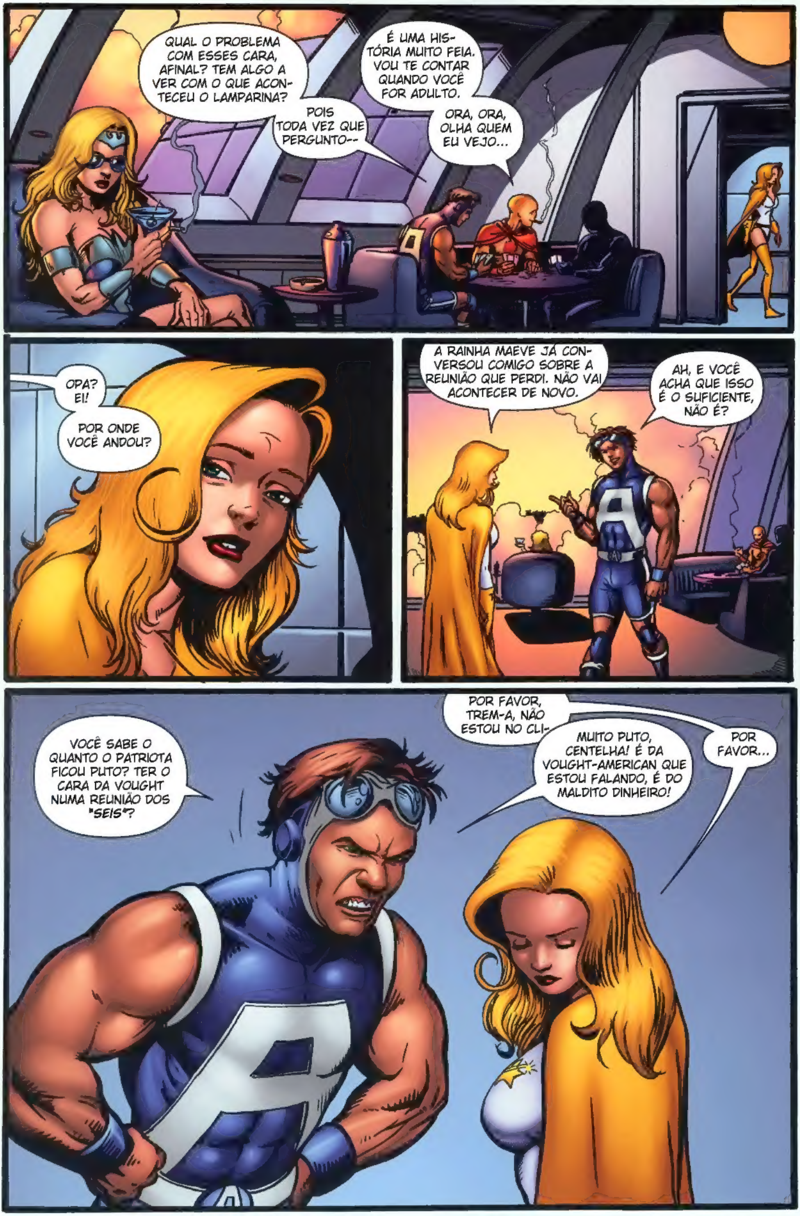
O QUE ESSA MERDA SIGNIFICA REALMENTE? ADMINISTRAR?
É O QUE DIZ NA "EMBALAGEM", EU SUPONHO. CONTINUE MANTENDO ELES NA LINHA. STATUS QUO E TAL.
O EMPREGO QUE ACEITAMOS, EM OUTRAS PALAVRAS.
BEM, TEMOS BASTANTE MERDA DOS SETE E DOS COMPENSADORES PRA DEIXAR ELES QUIETOS. G-MEN E O PEIXE PEQUENO, A REPUTAÇÃO DEVE SER O BASTANTE.
O QUE NÃO QUER DIZER QUE NÃO VAI APARECER UM IDIOTA OU DOIS SEM RECEBER A MENSAGEM, SE VOCÊ AINDA QUER ALGUÉM PARA EXERCITAR OS MÚSCULOS...
SÓ.
SEMPRE SINTO ISSO DEPOIS DE VER A MAMÃE. COMO SE FOSSE FERRAR MUITO COM ALGUÉM, ENTENDE?
LOGO PASSA.
EU SEI.
E QUANTO A VOCÊ, COMO TÁ LEVANDO TUDO? TIPO, A RAYNER QUER ELES SOB CONTROLE, VOCÊ NÃO FICA FELIZ A MENOS QUE ESTEJA EM CONSTANTE AÇÃO--COMO VAI MANTER ESSA MERDA EM ORDEM?
CÊ ME CONHECE, CHAPA. NÃO PASSO O CARRO NA FRENTE DOS BOIS.
UM POR TODOS... NÃO É ASSIM QUE DIZEM?
UHUM.
LEFT LANE MUST TURN LEFT

UUHHHHH...?
HÃ--?
AH--
Q-QUE MERDA VOCÊ ESTÁ-- COMO VOCÊ--?
CÊÊÊ...
CÊÊÊ...
CÊÊ ME MAATÔÔÔ...
ME MAAATÔÔÔ...
O QUÊ? NÃO!
NÃO-NÃO, NÃO DIGA ISSO! NÃO!
POR...
...QUÊÊÊ?
EU SINTO MUITO--!

POR FAVOR, SINTO MUITO, NÃO--NÃO DIGA ISSO--!
NNNNNN...
EU NÃO QUERIA, EU JURO POR DEUS...!
EU TAVA ASSUSTADO E VOCÊ ESTAVA ME MACHUCANDO, DIGO, PENSEI QUE IA ME MATAR-- NÃO SOU BOM COM LUTAS, EU SEMPRE ENTRO EM PÂNICO! E EU SÓ--REVIDEI!
EU JURO, ME SINTO MUITO MAL PRA CARAMBA, ISTO ESTÁ ME CORROENDO ! EU MAL CONSIGO DORMIR, EU SONHO COM ISSO, EU--EU--
SINTO MUITO. POR FAVOR.
SINTO MUITO...!
HÃ?
UUUUUUUHHHH

JESUS, O QUE VOCÊ--? PARE--!
UUUUUUUHHH
PUTA QUE PARIU, DÁ PRA PARAR? OLHA O QUE VOCÊ TÁ-- DROGA--
UUUUUUHHH
PARE DE MIJAR, SEU IDIOTA...!
UH.
MEU DEUS.
QUE BELEZA! DIGO, SÓ EU MESMO... CADA UMA QUE ME ACONTECE.
ÔÔ... ÔÔ...
ÔÔ QUERU MÔ HAMIS DI VÓTA...
O QUÊ?


AH, DEUS.
POR QUÊ?
POR QUE A TERRA SIMPLESMENTE... NÃO SE ABRIU E ME ENGOLIU LÁ MESMO...
MAS NÃO TEM PROBLEMA. VOCÊ NÃO VAI VÊ-LO MAIS MESMO.
A ÚNICA PESSOA LEGAL QUE APARECE NA SUA VIDA, E VOCÊ... PODE... NUNCA...
...MAIS VÊ-LO.
...PATRIOTA ESTÁ MANDANDO O DEEP PARA FALAR COM ELES. VAI SER INTERESSANTE VER NO QUE VAI DAR.
POR QUE O DEEP?
PORQUE SE ELE MESMO FOSSE, ELE PODERIA PERDER A CABEÇA.
E ENTÃO SERIA O FIM.


QUAL O PROBLEMA COM ESSES CARA, AFINAL? TEM ALGO A VER COM O QUE ACONTECEU O LAMPARINA?
POIS TODA VEZ QUE PERGUNTO--
É UMA HISTÓRIA MUITO FEIA. VOU TE CONTAR QUANDO VOCÊ FOR ADULTO.
ORA, ORA, OLHA QUEM EU VEJO...
OPA? EI!
POR ONDE VOCÊ ANDOU?
A RAINHA MAEVE JÁ CONVERSOU COMIGO SOBRE A REUNIÃO QUE PERDI. NÃO VAI ACONTECER DE NOVO.
AH, E VOCÊ ACHA QUE ISSO É O SUFICIENTE, NÃO É?
VOCÊ SABE O QUANTO O PATRIOTA FICOU PUTO? TER O CARA DA VOUGHT NUMA REUNIÃO DOS "SEIS"?
POR FAVOR, TREM-A, NÃO ESTOU NO CLI-
MUITO PUTO, CENTELHA! É DA VOUGHT-AMERICAN QUE ESTOU FALANDO, É DO MALDITO DINHEIRO!
POR FAVOR...

E NÃO PODEMOS FERRAR TUDO NA FRENTE DO--
FICA NA SUA, PINTO PEQUENO.
HA!
ACHO QUE ELA JÁ CONHECE.
HA HA HA HA HA!!
...AH, NÃO.
NÃO QUERO SER COMO ELES.

EI!
QUÉ MÔ HAMIS...
SAI DE PERTO DELE, NÃO VAI PEGÁ-LO! ELE É MEU!
O QUÊ?!
MEEEUUU... HERBIEE...
ELE NÃO SE CHAMA HERBIE, O NOME DELE É JAMIE!
HERRRBIIEEE...
JAMIE! E VOCÊ COSTUMAVA ESCONDÊ-LO NO SEU RABO, NEM A PAU QUE VOCÊ VAI PEGÁ-LO! ISSO É CRUELDADE COM OS ANIMAIS, É SIM!
HERRBIIIEEE...!
ESCUTA AQUI: VOCÊ NÃO VAI SAIR DAQUI COM ESTE HAMSTER.
O NOME DELE É JAMIE. ELE É MEU. E VOCÊ VAI SE FERRAR.
QUÉ MÔ HAMIS DI VÓTA..!

HERRRBBIIIIEEEE...!
PUTA MERDA--!
AAACCCHHHH!!
AI, ME LARGA! SEU EGOÍSTA DE MERDA! SAI DE CIMA!
NNUUHHHHHHH
MERDA!

AI, JESUS...!
QUE DROGA!
AH, NÃO.

...A ANACONDA QUE PODE ALCANÇAR O COMPRIMENTO DE MAIS DE 13 METROS-- E DE ACORDO COM ALGUNS ESPECIALISTAS, ATÉ MAIS...
SEU FORTE ABRAÇO EM ESPIRAL PODE ESMAGAR SUA PRESA EM SEGUNDOS-- PRESAS QUE INCLUEM SERES HUMANOS...
FRANCÊS, DÁ PRA DESLIGAR ESSA MERDA?
LAIT DE LA MERE! POURQUOI?
É QUE... PORQUE ESTOU TENTANDO ME CONCENTRAR, TENHO MUITAS FITAS PARA TRANSCREVER...
C'EST "AS CINCO MAIORES MÁQUINAS DE MATAR DA NATUREZA" SUR LE CANAL MARAVILHA. LE PREFERRE DE LA FEMME.
SEI DISSO, EU--
SÓ NÃO QUERO PENSAR SOBRE COBRAS GIGANTES AGOR-- UHH--
MERDA, ESQUECE!

BOM DIA, TURMA-- PUTZ!
TUDO BEM, F.M.?
UKK
UKK
QUAL O PROBLEMA COM...?
DEVE TER SIDO ALGO QUE ELE COMEU.
ISSO JÁ VAI ACABAR, FRANCÊS? VOCÊ VAI ASSISTIR OUTRA COISA?
NO PRÓXIMO BLOCO: INCRÍVEIS CENAS EM CÂMERA LENTA DO ATAQUE DE UM GRANDE TUBARÃO BRANCO--E DE ACORDO COM OS ESPECIALISTAS, ESTE PEIXÃO PODE SER ATÉ MAIOR...
SEM MAIS SERPENTS.
NADA PARA FAZER HOJE, NÃO É?
NÃO MUITO.
SÓ PAPELADA.
JE NE METTRAI JAMAIS UN SALVA-VIDAS ENCORE...

SABE, EU TAVA ASSISTINDO C.S.I. NA NOITE PASSADA...
AH, É?
NÃO SÃO INCRÍVEIS AS COISAS QUE ELES TÊM HOJE EM DIA, SABE, O QUE ELES USAM NA SÉRIE? QUER DIZER, NEM DÁ PRA IMAGINAR COMO ALGUÉM PODE ESCAPAR HOJE EM DIA.
QUER DIZER-- CÊ SABE-- SE VOCÊ PRECISAR SE LIVRAR DE UM CORPO OU ALGO ASSIM, COMO VOCÊ CONSEGUE FAZER ISSO SEM QUE NINGUÉM DESCUBRA QUE FOI VOCÊ...?
SE EU TIVESSE QUE FAZER ISSO? (JÁ VAI...)
SIM.
E NÃO QUISESSE OS CARAS DO C.S.I. EM CIMA DE MIM? (JÁ VAI, TERROR!)
SIM.
EU PROVAVELMENTE COLOCARIA O CORPO NUM BARRIL DE ÓLEO E ENCHERIA COM UNS CINCO LITROS DE GASOLINA--QUE EU TIRARIA DO MEU PRÓPRIO TANQUE E NÃO COMPRANDO AVULSO-- E DEPOIS ENCHERIA O BARRIL ATÉ A BOCA. ENTÃO ACENDERIA UM FÓSFORO.
SABE O QUE MAIS FARIA?
O QUÊ..?
DARIA UM CALENDÁRIO PARA A MINHA NAMORADA.
RÁ-RÁ... QUE ENGRAÇADO!
AÊ, AÇOUGUEIRO.

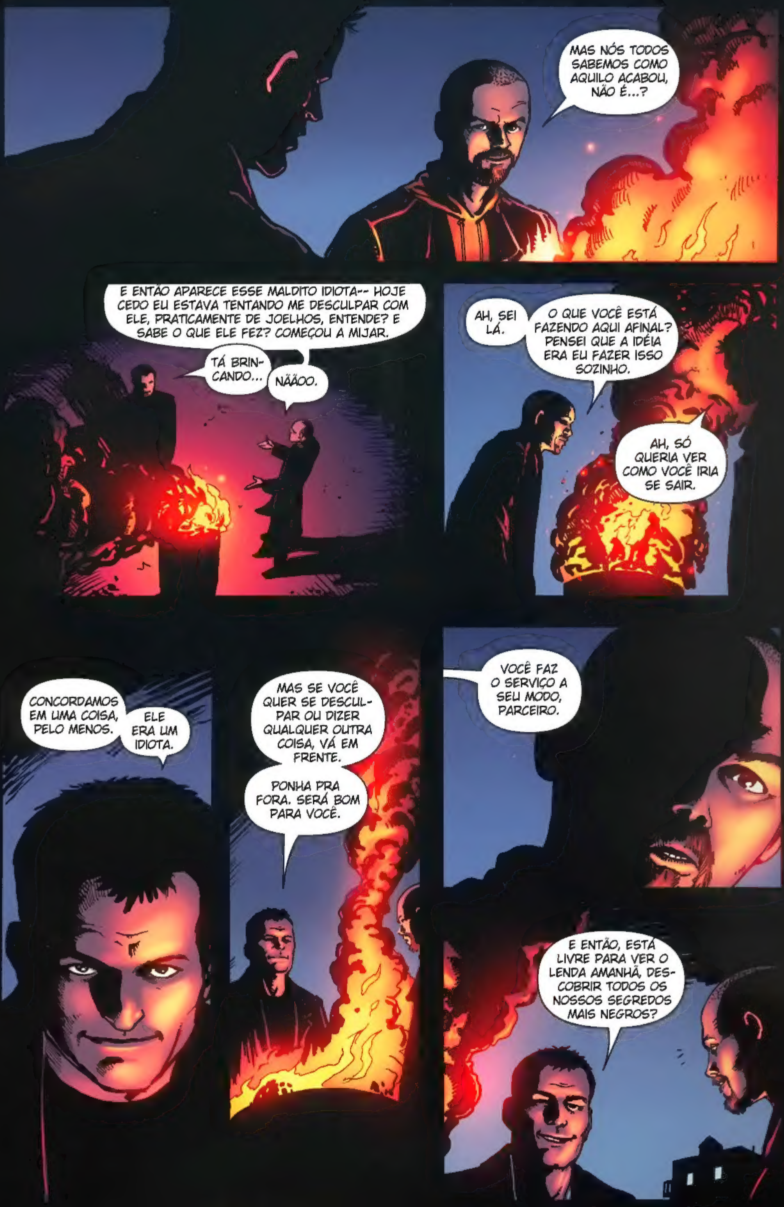
HÃ?
AH.
QUIÉ?
O PATRIOTA SABE QUE VOCÊ INFORMOU A CASA BRANCA DA VISITA DO V.P. E DO DISCURSO DELE.
ELE QUER SABER O QUE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO.
E SE A TRÉGUA AINDA ESTÁ VALENDO.
SE ELE QUISESSE REALMENTE SABER ELE TERIA VINDO PESSOALMENTE, NÃO É? EM VEZ DE MANDAR UM BABACA COMO VOCÊ.

ISTO ME LEMBRA: ELES ACHARAM ALGUMA ESCUTA DEPOIS QUE EU LIGUEI PARA O MACACO?
NÃO SEI, EU DESLIGUEI TODAS. ELES DEVEM TER ACABADO DE FAZER UMA VAR-REDURA.
BOM, ME DIGA ENTÃO QUANDO VOCÊ OS LIGAR DE NOVO...
AH, M'SIEUR CHARCUTER...!
--ANCESTRAIS PRÉ-HISTÓRICOS COM QUASE DOIS METROS--QUE, QUEM SABE, VIVEM NAS PROFUNDEZAS DO--
O QUE É, FRANCÊS?
LEMBREI QUE A VIGILÂNCIA NOS SETE ESTÁ PRONTA. VOCÊ PODE VER A HORA QUE QUISER.
BELEZA, VOU VER, FRANCÊS. ERA DO QUE FALÁVAMOS.
NON, NON, UH...LES ARCHIVES...
ANTES DE RE-COMEÇARMOS NO ANO PASSADO. OS GRAVADORES FUN-CIONARAM O TEMPO TODO.
AH, TÁ. JÁ FAZ TEMPO... QUANDO NÓS ACERTAMOS OS KIX, CERTO?
SIM, VOU TER QUE ANALISAR ISSO.
VER O TIPO DE SUJEIRA SAIU DEBAIXO DO TAPETE...

MERDA!
PUTA QUE PARIU...!
VA-MOS...
QUASE LÁ, HUGHIE.
AAAAHH!
EU TE DISSE.

JESUS...!
...NÃO SEI NEM O QUE DIZER.
OU SE DEVIA FALAR ALGUMA COISA.
EU MATEI VOCÊ, E... VOCÊ SE FOI. EU NÃO QUERIA, MAS VOCÊ IA TENTAR ME FERIR OU MATAR, E FOI O QUE ACONTECEU.
DUAS VEZES.
BEM, VOCÊ FOI UM CARINHA MAU, MAS VOCÊ TINHA SEUS COMPANHEIROS E TENHO CERTEZA QUE GOSTAVA DE SEUS PORRES...
...DESCULPE.
AH, PELO AMOR DE DEUS, ISSO É RIDÍCULO--!

O QUE ESTOU FAZENDO AQUI? QUEIMANDO VOCÊ, PARADO AQUI COMO SE VOCÊ FOSSE UM MALDITO DARTH VADER?
VOCÊ ERA UM IDIOTA! UM ESCROTO IDIOTA, POR QUE EU DEVERIA SENTIR PENA DE VOCÊ?
HHHH.
VOCÊ PODE SAIR. POSSO TE OUVIR TENTANDO SEGURANDO O RISO.
DESCULPA, CHAPA, FOI PORQUE VOCÊ CAIU DE BUNDA...!
EU SEI.
É SÓ QUE... É COISA MINHA, E QUERIA FAZER DO MEU JEITO.
QUERIA TERMINAR DO MEU JEITO.
ACHO QUE VOCÊ NÃO DIRIA NADA, DIRIA? VOCÊ APENAS COLOCARIA FOGO NELE E SE MANDARIA.
ISSO...
É.
MAS ISSO TUDO É RIDÍCULO, ACABA VIRANDO UMA LOUCURA. NÃO IMPORTA O QUE EU TENTE FAZER.
COMO EU ACHAR AQUELA GAROTA E ELA SER TOTALMENTE DEMAIS, EU SINTO MESMO COMO SE PUDESSE TER ACHADO ALGO DE BOM NA MINHA VIDA-- ALGO QUE AS PESSOAS NORMAIS TEM, SÓ PARA CONTRAPOR TODA ESSA LOUCURA.


MAS NÓS TODOS SABEMOS COMO AQUILO ACABOU, NÃO É...?
E ENTÃO APARECE ESSE MALDITO IDIOTA-- HOJE CEDO EU ESTAVA TENTANDO ME DESCULPAR COM ELE, PRATICAMENTE DE JOELHOS, ENTENDE? E SABE O QUE ELE FEZ? COMEÇOU A MIJAR.
TÁ BRINCANDO...
NÃÃOO.
AH, SEI LÁ.
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI AFINAL? PENSEI QUE A IDÉIA ERA EU FAZER ISSO SOZINHO.
AH, SÓ QUERIA VER COMO VOCÊ IRIA SE SAIR.
CONCORDAMOS EM UMA COISA, PELO MENOS.
ELE ERA UM IDIOTA.
MAS SE VOCÊ QUER SE DESCULPAR OU DIZER QUALQUER OUTRA COISA, VÁ EM FRENTE.
PONHA PRA FORA. SERÁ BOM PARA VOCÊ.
VOCÊ FAZ O SERVIÇO A SEU MODO, PARCEIRO.
E ENTÃO, ESTÁ LIVRE PARA VER O LENDA AMANHÃ, DESCOBRIR TODOS OS NOSSOS SEGREDOS MAIS NEGROS?

VOCÊ SABIA DISSO...?
EU SEI TUDO, HUGHIE. NÃO PERCEBEU AINDA?
VEM, TERROR!
ENTÃO, QUEM É O PASSARINHO QUE VOCÊ TEM VISTO?
FIM.

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

Edição Dezenove: "Eu Não Conto Mentiras, Soldado" Parte Um de Quatro

Roteiro por
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

Arte e capa por
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan, Wolverine)

O Lenda revela tudo!! Ou pelo menos era o que Hughie esperava... O Açougueiro e os oiutrosencontram seus oponentes... e Annie e Trem-A descobrem o segredo mais negro dos Sete.

Somente por

WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

Copyright © 2008 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ® and © 2008 DFI. All rights reserved.